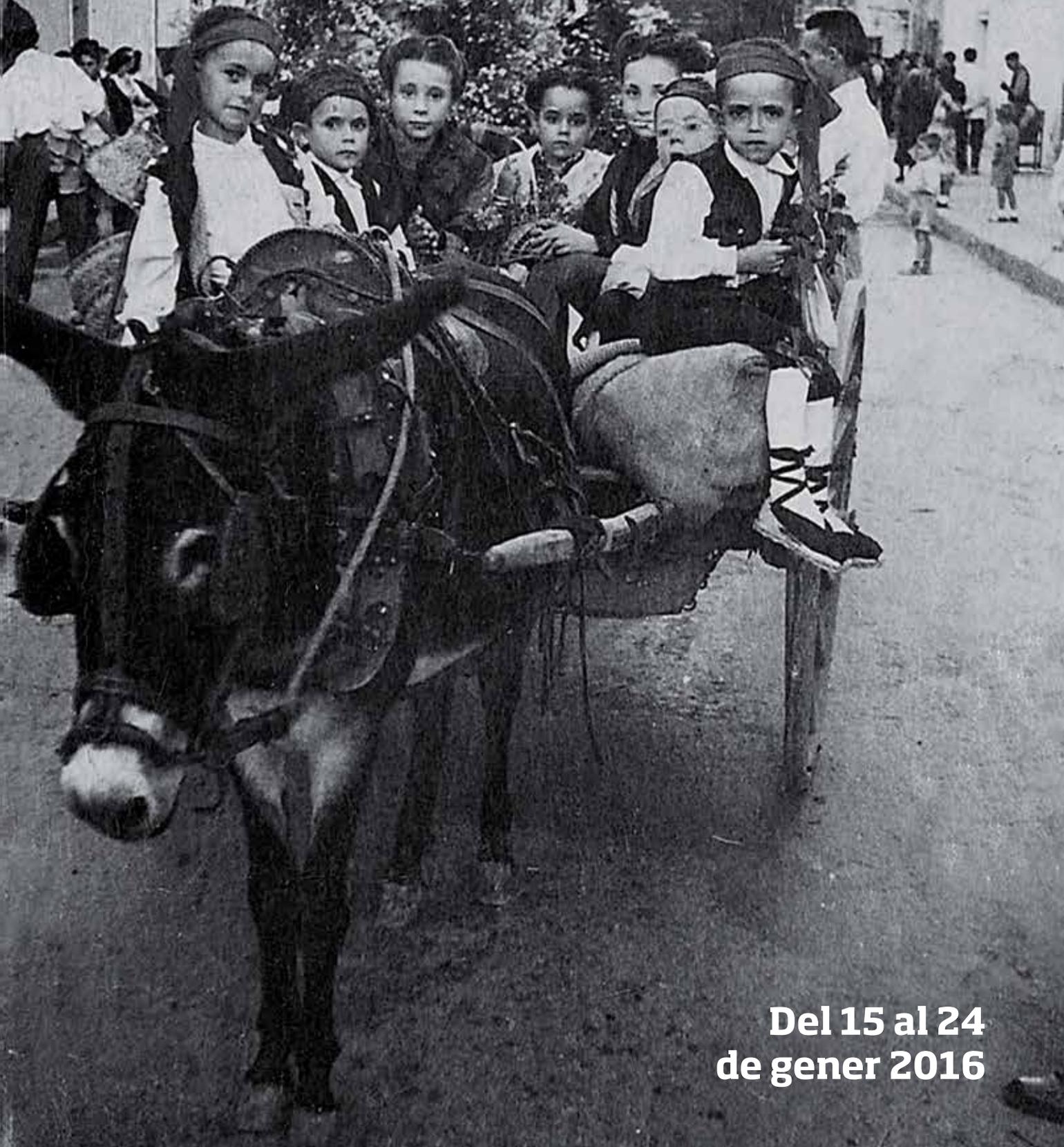




# BENICÀSSIM

FESTES LOCALS DE SANT ANTONI ABAT I SANTA ÀGUEDA



Del 15 al 24  
de gener 2016



C

**B**enicàssim celebra un año más sus fiestas patronales y lo hace desde el compromiso con sus raíces, con sus tradiciones y su cultura. En un momento, en el que son demasiados los que reniegan de sus costumbres, los benicenses queremos demostrar que nuestra identidad y nuestras señas son, precisamente, los valores que representan nuestras fiestas.

En esta semana grande, nuestro pueblo y nuestras gentes rinden tributo a nuestros patronos rememorando nuestro origen agrícola y cristiano. Lo hacemos con convicción, con respeto y con lo más importante que un pueblo puede tener, la hermandad.

Las fiestas son el momento para unirnos, para reencontrarnos y para poner en primer lugar la alegría y la sonrisa.

Durante estos años, además, las fiestas de Sant Antoni y Santa Àgueda, se han convertido en un aliciente para la visita de miles de amigos venidos de toda la provincia y de otros puntos de España. La fiesta de "la coqueta", las hogueras y las paellas, son ahora la representación de la convivencia y la unión.

Quiero agradecer su dedicación a la Comisión de Fiestas y a todas las personas que colaboran haciendo posible que los festejos sean participativos para todos.

Os deseo a todos que viváis intensamente estos días, que transmitáis a los más pequeños, vuestros hijos y vuestros nietos, nuestra historia, nuestras tradiciones, nuestra fe a los patronos y nuestro amor por Benicàssim. Disfrutad de estas fiestas que dan prácticamente inicio a un año en el que os deseo suerte y felicidad a todos y todas. ●●●

**Susana Marqués Escoín**  
*Alcaldesa*

VA

**B**enicàssim celebra un any més les festes patronals, i ho fa des del compromís amb les seues arrels, amb les seues tradicions i la seua cultura. En un moment en què són massa els que reneguen



dels seus costums, els benicassuts volem demostrar que la nostra identitat i les nostres senyes són, precisament, els valors que representen les nostres festes.

En aquesta setmana gran, el nostre poble i les nostres gentes rendeixen tribut als nostres patrons rememorant el nostre origen agrícola i cristià. Ho fem amb convicció, amb respecte i amb el més important que un poble pot tindre, la germanor.

Les festes són el moment per a unir-nos, per a retrobar-nos i per a posar en primer lloc l'alegria i el somriure.

Durant aquests anys, a més, les festes de Sant Antoni i Santa Àgueda s'han convertit en un al·licient per a la visita de milers d'amics vinguts de tota la província i d'al-

tres punts d'Espanya. La festa de la coqueta, les fogueres i les paelles són ara la representació de la convivència i la unió.

Vull agrair-li la dedicació a la Comissió de Festes i a totes les persones que col·laboren i que fan possible que les festes siguen participatives per a tothom.

Vos desitge a tots que visqueu intensament aquests dies, que transmeteu als més xicotets, els vostres fills i els vostres néts, la nostra història, les nostres tradicions, la nostra fe en els patronos i el nostre amor per Benicàssim. Disfruteu d'aquestes festes que donen pràcticament inici a un any en què desitge a tothom sort i felicitat. ●●●

**Susana Marqués Escoín**  
*Alcaldesa*

**SANT ANTONI ABAT I SANTA ÀGUEDA**



## Estela Bastida Ferrara **Reina Major**

# Dames Majors

*Fotografia: Fotoestudi Marti*



**Alba Bori Tena** • Dama Major

*Fotografia: Fotoestudi Marti*



**Judith Villanueva Llobell** • Dama Major



*Fotografia: Fotoestudi Marti*

**Laia Montoliu Zapater** • Dama Major



## **Raquel Fernández Piqueres** Reina Infantil

# Dames Infantils



**Carla Llansola Simonian • Dama Infantil**



**Nuria Piris Sánchez • Dama Infantil**



**Enara Martínez Abad • Dama Infantil**



**Lucia Gallardo Iglesias • Dama Infantil**

# Dames Infantils

Fotografia: Fotoestudi Marti



**Mª Eugenia Bellido Pedre • Dama Infantil**

Fotografia: Fotoestudi Marti



**Lucía Ruiz Sánchez • Dama Infantil**

Fotografia: Fotoestudi Marti



**Marta Ferrando Abellán • Dama Infantil**

Fotografia: Fotoestudi Marti



**Miranda Anglenius • Dama Infantil**

# OPTICALIA<sup>®</sup> BENICÀSSIM

C/ Santo Tomás, 49  
12560 BENICÀSSIM (Castelló)  
Tel. 964 30 58 91



# 79€

Elige entre una gran variedad de gafas exclusivas de las **nuevas colecciones Mango, Pepe Jeans o Pull&Bear**, y llévatelas con cristales incluidos desde sólo 79 euros. Si te gustan las marcas y te gustan las gafas, te gusta Opticalia.

## OPTICALIA<sup>®</sup>

*Os dessea felices fiestas*

# PROGRAMA SANT ANTONI Y SANTA AGUEDA 2016



## VIERNES 15

**18h** Inauguración del mercado tradicional artesano, *en la plaza de los Dolores.*

**19h** Solemne acto de traslado del estandarte de san Antonio Abad *desde la iglesia hasta la plaza de la Constitución*, transcurriendo por las calles Santo Tomás, Josep Barberà y Bayer; a continuación baile del Grup de Danses El Cremaller y reparto de dulces típicos.

## SÁBADO 16

**10h** Inauguración del parque infantil *en el recinto ferial* por parte de la Reina y Damas infantiles.

**10:30h** Segunda jornada del mercado tradicional artesano, *en la plaza de los Dolores.*

**11:30h** Inauguración de la exposición de trajes regionales, desde los inicios de nuestra fiesta, *en la sala de exposiciones del Teatro Municipal*

**12h** Encierro infantil, *en el paseo Pérez Bayer.*

**16-18h** Parque de juegos infantiles *en el recinto ferial.*

**19h** Volteo de campanas iniciando el encendido de las hogueras

**19:30h** Por cada euro que te gastes en Cervecería Gambrinus, te regalamos 2 euros para consumir en la nueva carta de Gambrinus.

**21:30h** Concentración de participantes de la coqueta *en la calle Sto. Tomás.*

**21:30h** Concentración de participantes del tropell *en avda. Juan Carlos I, detrás de Lidl.*

**22h** Solemne acto de bendición y reparto de la coqueta por las Reinas y Damas.

**Nota:** se ruega a todos los participantes que vayan vestidos con calzado y ropa tradicional, y mantener la tradición de llevar consigo un animal, y que estén en la iglesia para la bendición. En el caso de carros y carrozas además mantener la tradición de llevar la imagen del santo patrón con un cirio encendido. Para optar a cualquiera de estos premios es imprescindible participar tanto el día 16 (bendición), el día 17 (procesión), y acudir al teatro municipal el día 24 de enero a recoger el diploma acreditativo.

**22:15h** Durante el desfile de carrozas, carros y asociaciones, **se ofrecerá a los participantes mayores de edad, una degustación de moscatell carmelitano, colabora Bodegas Carmelitano y el Campanar.**

**23h** Fortunate Sons, banda tributo a The Creedence, *en el pub Jinete Pálido*

**00:30h** Actuación de la Gran Orquesta "Senda" *en el Pabellón de Deportes.*

## DOMINGO 17

**08h** Desperta por las calles de la localidad.

**10:30h** Tercera jornada del mercado tradicional artesano, *en la plaza de los Dolores.*

**11h** Misa en honor a los santos patronos sant Antoni y santa Àgueda.

**12h** Solemne ofrenda de flores a santa Àgueda en la Llongeta y a continuación gran traca, disparado por las Reinas y Damas *en la calle Mossén Oliver.*

**13h** Día de la Formación Cooperativa, con entrega de becas de estudio a cargo de la Cooperativa Agrícola San Antonio a sus asociados *en el Teatro Municipal.*

**17h** Tradicional procesión en honor a sant Antoni Abat, con la participación de las Reinas y Damas, autoridades y todos los participantes en la coqueta.

**18h** Al finalizar la procesión se bailará el Cremaller *frente a la iglesia*, organiza la Agrupación Folklórica El Cremaller de Benicàssim. **Reparto solidario de chocolate** *en la plaza de la Constitución* a organizado por la ONG San Vicente de Paül



**Cervecería Gambrinus**  
C/ Santo Tomás, 42

El lunes 18 - Lonja del Mar

barra libre de productos del mar a partir de las 19:30 horas



10€

Precio por persona

Ver condiciones de participación en el local. Promoción válida mientras esté expuesto el material publicitario en el establecimiento.



**MAPFRE** | Benicàssim

ALFONSO MIRA DE ORDUÑA Y GIL  
**Asesoramiento financiero y asegurador**

Avda. Castellón, 2 · Benicàssim  
 Tel. **964 304 859** · Fax **964 390 003**  
 miradam@mapfre.com  
[www.mapfre.es/oficinas/8096](http://www.mapfre.es/oficinas/8096)

VIERNES 22 ENERO, 13:00H | FESTES DE SANT ANTONI



*Día de las Paellas*

Benicàssim

NW  
 DONEGAL  
 BENICASSIM

*Menú*  
**¡COMIDA, BEBIDA & CONCIERTO!**

Plazas limitadas **30€** p.p. / **35€** con copa / **Reservas 615 815 441**

**APÚNTATE YA!**



JUEVES 21 ENERO, 20:00H | FESTES DE SANT ANTONI



**Campeonato de dardos por parejas**

Inscripción gratuita **615 815 441**

NW  
 DONEGAL  
 BENICASSIM

Benicàssim

**APÚNTATE YA!**



**20h** Concierto extraordinario de la Unión Musical Santa Cecilia de Benicàssim, *en el Teatro Municipal*.

## LUNES 18

**13h** Encierro y prueba de vaquillas de la ganadería D. Germán Vidal.

**14:30h** Olleta de la Plana, comida monumental *en el Pabellón de deportes*.

**17h** Exhibición de ganado vacuno a cargo de la ganadería de D. Germán Vidal, y posterior encierro a cargo de la ganadería de D. Tomás Alejandro "Tomaset".

**18h** Inauguración de la exposición fotográfica *en la sede de las amas de casa de las Reinas y Damas de Benicàssim*.

**19:30h** "Lonja del mar" *en Cervecería Gambrinus*.

**20h** Inauguración exposición de carteles del Certamen de Guitarra "Francisco Tárrega", *en la sala de exposiciones del Centro Cultural Melchor Zapata*.

**22h** Toro embolado y vaquillas de la ganadería de D. Tomás Alejandro "Tomaset".

## MARTES 19

**10h-13h** Juegos infantiles; 16 juegos de madera, 2 campos de badminton, equipo de sonido, Gran Tablero y photocall de campeones, que se desarrollarán en la calle Mossén Elies.

**13h** Encierro y prueba vaquillas de la ganadería de D. Jaime Tárrega "Lucas".

**15:30h** Campeonato de guiñote 2016 *en el Casino*, organizado por la Cooperativa Agrícola San Antonio.

**17h** Exhibición de ganado vacuno y posterior encierro de la ganadería de D. Jaime Tárrega "Lucas".

**18h-20h** Exposición fotográfica *en la sede de las amas de casa de las Reinas y Damas de Benicàssim*.

**18-21h** Exposición de carteles del Certamen de Guitarra "Francisco Tárrega", *en la Sala de Exposiciones del Centro Cultural Melchor Zapata*.

**19:30h** A partir de la hora indicada, feria del vino *en cervecería Gambrinus*.

**22h** Toro embolado y vaquillas de la ganadería de Dña. Josefa Escrig Vallés "Hnos Bellés",

## MIÉRCOLES 20

**13h** Encierro y prueba vaquillas de la ganadería de D. Raúl Belda "Hermanos Cali"

**13:30h** Comida de hermandad y homenaje a nuestros mayores, con la asistencia de las Reinas Damas y Autoridades *en el Pabellón de Deportes*, con la colaboración de la asociación de amas de casa.

**15:30h** Campeonato de guiñote 2016 *en el Casino*, organizado por la Cooperativa Agrícola San Antonio.

**17h** Exhibición de ganado vacuno a cargo de la ganadería de D. Raúl Belda "Hermanos Cali", y posterior encierro a cargo de la ganadería de D. Jaime Tárrega Lucas.

**18h-20h** Exposición fotográfica *en la sede de las amas de casa de las Reinas y Damas de Benicàssim*.

**18-21h** Exposición de carteles del Certamen de Guitarra "Francisco Tárrega", *en la sala de exposiciones del Centro Cultural Melchor Zapata*.

**19:30h** Actuación de los grupos locales "Los Moniatos", *en el Pabellón de Deportes*.

**19:30h** A partir de la hora indicada, barra libre de tapas *en Cervecería Gambrinus*.

**22h** Toro embolado y vaquillas de la ganadería de D. Jaime Tárrega Lucas.

**23h** Actuación de Dj Boix & Breakloop y de Dj Pablo Villalba *en el Pabellón de Deportes*.

## JUEVES 21

**10h-13h** II jornada de juegos infantiles; 16 juegos de madera, 2 campos de bádminton, equipo de sonido, Gran Tablero y photocall de campeones, que se desarrollarán *en el Pabellón de Deportes*.

**13h** Encierro y prueba de vaquillas de la ganadería de D. Tomás Alejandro "Tomaset".

### PROGRAMACIÓN MIÉRCOLES 20:

Fería del Vino y de la Tapa (Vino+Tapa: 3€)



**15:30h** Campeonato de guiñote 2016 en el *Casino*, organizado por la Cooperativa Agrícola San Antonio.

**17h** Exhibición de ganado vacuno y posterior encierro de la ganadería de D. Tomás Alejandro "Tomaset".

**18h-20h** Exposición fotográfica en la sede de las amas de casa de las Reinas y Damas de Benicàssim.

**18-21h** Exposición de carteles del Certamen de Guitarra "Francisco Tárrega", en la Sala de Exposiciones del Centro Cultural Melchor Zapata.

**18h** Gincana humorística organizada por Jota's y Centeco, en la plaza de Les Corts, donde se repartirán premios a los ganadores y participantes.  
**Nota:** actividad recomendada a mayores de 14 años.

**20h** Campeonato de dardos en Donegal Irish Pub.  
Inscripción gratuita Tel: 615815441

**20:30h** Cena popular de sobaquillo en el Pabellón de Deportes.

**21:30h** Baile con la actuación del Trío Trébol, que amenizará la noche.

**22h** Toro embolado y vaquillas de la ganadería de D. Javier D. Tárrega "El Gallo"

## Viernes 22

**7:30h** Despertà por las calles del municipio.

**9h** Tradicional almuerzo de hermandad en la plaza de L'Estació. Almuerzo solidario destinado a San Vicente de Paúl y Caritas de Benicàssim con la donación de 1 €.

**11h** Recoge tu sombrero de paellas en Cervecería Gambrinus o media hora más tarde en Donegal Irish Pub y Nuun Restaurant.

**11:45h** Reparto de hierros junto a la Font del Senyor. Puntos de recogida y entrega de mesas en las calles Castell, Santo Tomás (junto a la Font del Senyor) y Sequiota. Puntos de recogida y entrega de leña en las calles La Viña, plaza Sequiota y c/ García Sangüesa.

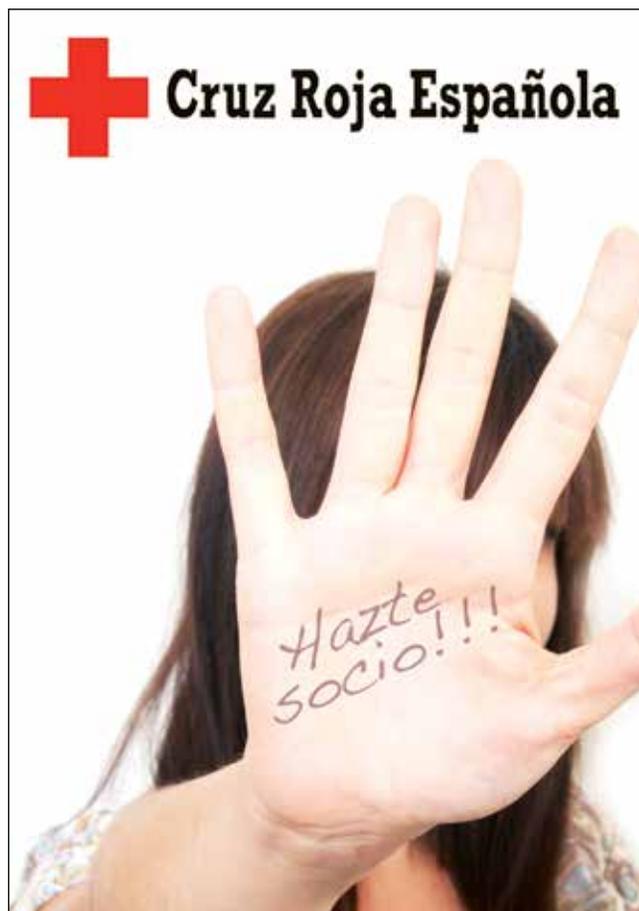
**Nota:** Devolución de hierros y mesas se realizarán en los mismos puntos de recogida, se facilitarán los tickets sellados por cada receptor de material. Con estos tickets se deberán dirigir al ayuntamiento el mismo día 22 de 17h a 22h, donde se procederá por un funcionario a la devolución de las fianzas.

**12h** Visita al stand y Photocall de ecovidrio, junto a la Font del Senyor.

**12h** Comienzo del día de las paellas.

**17h** Actuación del Trío Trébol en la Font del Senyor delante la iglesia

**00h** Baile amenizado por la magnífica Orquesta "Top Zero", en el Pabellón de Deportes.



# Britannia

## CENTRO DE IDIOMAS

CLASES PERSONALIZADAS, NOS ADAPTAMOS A TI

- Cursos de inglés a todos los niveles
- Preparación a exámenes oficiales o clases de refuerzo
- Cursos intensivos
- Grupos reducidos
- Clases particulares, en el centro o a domicilio
- Inglés específico para empresas, restaurantes, hoteles, etc.
- Traducciones
- Español para extranjeros / Spanish courses for foreigners
- Otros idiomas: alemán, francés y más. Pregúntanos!
- Descuentos para familias y parados

¡Ven a visitarnos e infórmate sin compromiso!

Teléfono: 964 86 77 44  
 Correo electrónico: [britanniaidiomas@gmail.com](mailto:britanniaidiomas@gmail.com)  
 Facebook: Britannia centro de idiomas

C/ Cristóbal Colón, 1-B  
 12560 Benicàssim, Castellón



## SÁBADO 23

**10h** Exhibición de labranza tradicional, en la Avda. Barcelona/ Carles Sarthou.

**11h** Desfile infantil de disfraces (salida de la plaza de Les Corts) y parque infantil, en el recinto ferial.

**13h** Encierro y prueba de ganado vacuno de la ganadería D. Javier D. Tárrega "El Gallo".

**15:30h.** Final del campeonato de guiñote patrocinado por la Cooperativa Agrícola San Antonio de Benicasim

**16h** 10K Benicàssim, organiza Club de Montaña y colabora Helvetia Seguros; salida desde el Pabellón Polideportivo.

**17:30h** Exhibición y encierro de ganado vacuno de la ganadería D. Javier D. Tárrega "El Gallo"

**18-21h** Exposición de carteles del Certamen de Guitarra "Francisco Tárrega", en la sala de exposiciones del Centro Cultural Melchor Zapata.

**22h** Toro embolado y vaquillas de la ganadería D. Iván Miró Albert "Bous la Ribera"

**23:30h** Desfile de disfraces con charanga. Concentración de los participantes en el baile de disfraces en la plaza de Les Corts.

**Itinerario:** avda. Castelló, Santo Tomás, Trinet, Bayer, Les Creus, plaza L'Estació y llegada al Pabellón de Deportes.

**00:00h** Baile de disfraces amenizado por la extraordinaria Orquesta "Valencia".

## DOMINGO 24

**7h** III Concurso de Pesca Esportiva Els Canons de Benicàssim, Fiestas Patronales Sant Antoni 2016.

Se realizará la actividad en las playas de Voramar, L'Almadrava y La Torre (8:30h-13:30h), sorteo en la sede social C.P.E Els Canons (c/ Sequiota s/n) a las 7 h. Inscrición: socios 15 € (incluida comida

barbacoa), no socios 20 € (incluido comida barbacoa). La comida tendrá lugar en la sede del Club de Pesca Els Canons de Benicàssim.

**9:30h** Torneo de tenis playa, en la playa de La Torre, organizado por Castellón Arena y Patagonia Esport. Los participantes se pueden inscribir en las webs: www.castellonarena.com o www.patagoniaesport.com)

**10h** Exposición de bolillos, organizado por la Asociación de Bolilleras "Les Agulles" de Benicàssim, en el Pabellón de Deportes.



**10:30h** III Welcome Party, Fiesta Benicàssim. Pop, con actividades Infantiles, mercadillo, entrega de premios Benicàssim Pop 2015 y los conciertos de Yeiyi&co, Faradai y Skizophonnic. En la plaza de la Constitución.

**13h** Entrada y prueba de ganado vacuno de la ganadería de D. Juan M. Vicent "La Espuela"

**17h** Exhibición de ganado vacuno de la ganadería de D. Juan M. Vicent "La Espuela", y posterior entrada de la ganadería de D. Javier D. Tárrega "El Gallo"

**17:30h** Exhibición artística del gimnasio Beni Sport en el Teatro Municipal.

**18-21h** Exposición de carteles del Certamen de Guitarra "Francisco Tárrega", en la Sala de Exposiciones del Centro Cultural Melchor Zapata.

**19:30h** Entrega de premios de la coqueta, en el Teatro Municipal.

**20:30h** Correfoc desde el Pabellón de Deportes por las principales calles del

casco urbano y todo seguido gran castillo de fuegos artificiales fin de fiestas en la avda. Barcelona.

## NOTAS DE INTERÉS

La comisión de fiestas se reserva el derecho de alterar cualquier acto siempre que lo crea oportuno.

La participación en los festejos taurinos es un riesgo que cada uno se impone libremente. Queda totalmente prohibida durante la celebración de los festejos taurino, la presencia de los menores en el coso taurino.

La comisión de fiestas pone a disposición del público caballos para el tropell, y se reserva el derecho a no permitir la participación en el mismo a cualquier persona que no presente las condiciones adecuadas.

Los premios establecidos para los participantes a la coqueta son:

- Carrozas 1º 500€, 2º 350€ y 3º 250€.
- Carros 1º 200€ y 2º 120€.

El resto de carrozas, carros y grupas recibirán una gratificación de 90€. Para optar a cualquiera de estos premios es imprescindible participar tanto el día 16 (bendición), el día 17 (procesión) y acudir al Teatro Municipal el día 24 de enero a recoger el diploma acreditativo a las 19:30. Debido al recorrido del desfile se ruega a los vecinos de las calles Bayer, Josep Barberà i Ceprià y Sto. Tomás que tengan despejadas las mismas de hogueras y objetos a partir de las 21:30 h. Los días de hogueras, procesión, coqueta y paellas, con objeto de prevenir posibles daños, evite estacionar su vehículo en el interior del casco antiguo. Le recordamos que la mayoría de las calles estarán cortadas al tráfico.

## DÍA DE LAS PAELLAS EVENTOS MUSICALES

**16:30h** Actuación del grupo "El Sentio" en Cervecería Gambrinus

**17h** Actuación del grupo flamenco "Los Makis" en Nuun Club Restaurant

**18h** Fiesta años 80 en Donegal Irish Pub



**Carmelitano**  
BODEGAS Y DESTILERÍAS  
Desde 1896

LES DESEA UNAS  
FELICES **FIESTAS**



TU MOMENTO PREMIUM

[www.carmelitano.com](http://www.carmelitano.com)

C/ Bodolz, 12 Benicàssim - 964 30 08 49

[www.119gin.com](http://www.119gin.com)

TALLER MECÁNICO
C/ Font de Sant Josep, 7





**NEUMÁTICOS**  
**ALINEACIÓN**  
**MECÁNICA Y ELECTRICIDAD**  
**AIRE ACONDICIONADO**  
**PRE-ITV**  
**MANTENIMIENTO Y AVERÍAS**



Tels. 964 301 931  
670 316 252  
618 777 080



Clínica Dental

MIRIAM ARBAS CENTELLES

C/ Bad Salzdetfurth, 9 baix 1  
(Plaça dels Dolors)  
12560 Benicassim

964 19 93 84

[www.miriamarbas.com](http://www.miriamarbas.com)





FACE

Si tú no vienes, yo no existo

*Thomas Sabo*
MAJORICA
PANDORA
PLATADEPALO

C/ Pera El Ceremoniós, 1 bis (frente actual oficina de correos) - 12560 Benicàssim (Castellón)  
Tel. 964 302 149 | [info@facealtabisuteria.com](mailto:info@facealtabisuteria.com) | [mferrando@facealtabisuteria.com](mailto:mferrando@facealtabisuteria.com) | [www.facealtabisuteria.com](http://www.facealtabisuteria.com)



# PROGRAMA SANT ANTONI I SANTA AGUEDA 2016



## DIVENDRES 15

**18h** Inauguració del mercat tradicional artesà, a la plaça dels Dolors.

**19h** Solemne acte de trasllat de l'estendard de sant Antoni Abat des de l'església fins a la plaça de la Constitució, passant pels carrers Sant Tomàs, Josep Barberà i Baier. Tot seguit, ball del Grup de Danses El Cremaller i repartiment de dolços típics.

## DISSABTE 16

**10h** Inauguració del parc infantil en el recinte de festes a càrrec de la reina i les dames infantils.

**10:30h** Segona jornada del mercat tradicional artesà, a la plaça dels Dolors.

**11:30h** Inauguració de l'exposició de vestits regionals, des dels inicis de la nostra festa, en la Sala d'Exposicions del Teatre Municipal.

**12h** Entrada infantil, al passeig Pérez Baier.

**16-18h** Parc de jocs infantils al recinte de festes.

**19h** Volteig de campanes per a iniciar l'encesa de les fogueres.

**19:30h** Per cada euro que et gastes a la Cerveseria Gambrinus, et regalem 2 euros per a consumir en la nova carta de Gambrinus.

**21:30h** Concentració de participants de la coqueta al carrer Sant Tomàs.

**21:30h** Concentració de participants en el tropell a l'av. Joan Carles I, darrere de Lidl.

**22h** Solemne acte de benedicció i repartiment de la coqueta per les reines i dames. Nota: es prega a tots els participants que vagin vestits amb calçat i roba tradicional, i mantindre la tradició de dur un animal, i que estiguen en l'església per a la benedicció. En el cas de carros i carrosses es prega també mantindre la tradició de dur la imatge del sant patró amb un ciri encès. Per a optar a qualsevol d'aquests premis és imprescindible participar el dia 16 (benedicció), el dia 17 (processó) i anar al Teatre Municipal el dia 24 de gener a arreplegar el diploma acreditatiu.

**22:15h** Durant la desfilada de carrosses, carros i associacions s'ofereix als participants majors d'edat un tast de moscatell carmelità.

Col·labora Cellers Carmelitans i el Campanar.

**23h** Fortunate Sons, banda tribut a The Creedence, al pub Jinete Páldo.

**00:30h** Actuació de la Gran Orquestra Senda al Pavelló d'Esports.

## DIUMENGE 17

**08h** Despertada pels carrers de la localitat.

**10:30h** Tercera jornada del mercat tradicional artesà, a la plaça dels Dolors.

**11h** Missa en honor als sants patrons, sant Antoni i santa Àgueda.

**12h** Solemne ofrena de flors a santa Àgueda en la Llongeta i tot seguit gran traca, disparat per les reines i dames.

**13h** Diada de la formació cooperativa, amb entrega de beques d'estudi a càrrec de la Cooperativa Agrícola Sant Antoni als seus associats, al Teatre Municipal.

**17h** Tradicional processó en honor a sant Antoni Abat, amb la participació de les reines i dames, autoritats i tots els participants en la coqueta.

**18h** En acabar la processó es ballarà el Cremaller davant de l'església. Organitza l'Agrupació Folklorica El Cremaller de Benicàssim. Repartiment solidari de xocolata a la plaça de la Constitució, organitzat per l'ONG Sant Vicent de Paül.

**20h** Concert extraordinari de la Unió Musical Santa Cecília de Benicàssim al Teatre Municipal.

## DILLUNS 18

**13h** Entrada i prova de vaques de la ramaderia de Germán Vidal.

**14:30h** Olleta de la Plana: dinar monumental al Pavelló d'Esports.

**17h** Exhibició de bestiar vaquí a càrrec de la ramaderia de Germán Vidal, i posterior entrada a càrrec de la ramaderia de Tomás Alejandro, Tomaset.

**18h** Inauguració de l'exposició fotogràfica de reines i dames de Benicàssim a la seu de les mestresses.

**19:30h** Llotja del mar a la Cerveseria Gambrinus.

**20h** Inauguració exposició de cartells del Certamen de Guitarra Francesc Tàrraga, a la Sala d'Exposicions del Centre Cultural Melchor Zapata.

Edita: Ajuntament de Benicàssim



Tel.: 902 271 902  
www.editorialmic.com



Descarga esta revista en tu Smartphone



# Últimos Chalets de Lujo Disponibles

Al lado de la estación de esquí de San Isidro, en un entorno privilegiado, dentro de una reserva natural de caza

Más cerca que nunca con el AVE León-Madrid

*En el corazón de la Montaña Leonesa*

Venta o alquiler todo el año con opción de compra

*Hasta 240 m2 de superficie*



Antonio Fdez. Ateca

629 78 18 43 · [afateca@hotmail.com](mailto:afateca@hotmail.com)

*En Valdelugueros*



*Para esquiar y cazar*

**22h Bou embolat i vaques** de la ramaderia de **Tomás Alejandro, Tomaset**.

## DIMARTS 19

**10h-13h Jocs infantils:** 16 jocs de fusta, dos camps de bàdminton, equip de so, gran tauler i photocall de campions. Tindran lloc *al carrer Mossén Elies*.

**13h Entrada i prova de vaques** de la ramaderia de **Jaime Tárrega, Lucas**.

**15:30h Campionat de guinyot 2016** *al Casino*, organitzat per la Cooperativa Agrícola Sant Antoni.

**17h Exhibició de bestiar vaquí i posterior entrada** de la ramaderia de **Jaime Tárrega, Lucas**.

**18h-20h Exposició fotogràfica de reines i dames de Benicàssim a la seu de les mestresses.**

**18-21h Exposició de cartells del Certamen de Guitarra Francesc Tárrega, a la Sala d'Exposicions del Centre Cultural Melchor Zapata.**

**19:30h** A partir de l'hora indicada, fira del vi a la cerveseria Gambrinus.

**22h Bou embolat i vaques** de la ramaderia de **Josefa Escrig Vallés, Germans Bellés**.

## DIMECRES 20

**13h Entrada i prova de vaques** de la ramaderia de **Raúl Belda, Germans Cali**.

**13:30h Dinar de germanor i homenatge als nostres majors**, amb l'assistència de reines, dames i autoritats, *al Pavelló d'Esports*, amb la col·laboració de l'Associació de Mestresses.

**15:30h Campionat de guinyot 2016** *al Casino*, organitzat per la Cooperativa Agrícola Sant Antoni.

**17h Exhibició de bestiar vaquí** a càrrec de la ramaderia de **Raúl Belda, Germans Cali**, i posterior entrada a càrrec de la ramaderia de **Jaime Tárrega, Lucas**.

**18h-20h Exposició fotogràfica de reines i dames de Benicàssim a la seu de les mestresses.**

**18-21h Exposició de cartells del Certamen de Guitarra Francesc Tárrega, a la Sala d'Exposicions del Centre Cultural Melchor Zapata.**

**19:30h Actuació dels grups locals Los Moniatos, al Pavelló Esports.**

**19:30h** A partir de l'hora indicada, barra lliure de tapes a la Cerveseria Gambrinus.

**22h Bou embolat i vaques** de la ramaderia de **Jaime Tárrega, Lucas**.

**23h Actuació de Dj Boix & Breakloop i de Dj Pablo Villalba, al Pavelló d'Esports.**

## DIJOUS 21

**10h-13h II jornada de jocs infantils:** 16 jocs de fusta, dos camps de bàdminton, equip de so, gran tauler i photocall de campions. *Tindrà lloc al Pavelló d'Esports*.

**13h Entrada i prova de vaques** de la ramaderia de **Tomás Alejandro, Tomaset**.

**15:30h Campionat de guinyot 2016** *al Casino*, organitzat per la Cooperativa Agrícola Sant Antoni.

**17h Exhibició de bestiar vaquí i posterior entrada** de la ramaderia de **Tomás Alejandro, Tomaset**.

**18h-20h Exposició fotogràfica de reines i dames de Benicàssim a la seu de les mestresses.**

**18-21h Exposició de cartells del Certamen de Guitarra Francesc Tárrega, a la Sala d'Exposicions del Centre Cultural Melchor Zapata.**

**18h Gimcana humorística organitzada per Jota's i Centeco, a la plaça de les Corts**, on es repartiran premis als guanyadors i participants.

**Nota:** activitat recomanada a majors de 14 anys.

**20h Campionat de dards** *al Donegal Irish Pub*. Inscripció gratuïta Tel: 615815441.

**20:30h Sopar popular** de pa i porta al *Pavelló d'Esports*.

**21:30h Ball amb l'actuació del Trío Trébol**, que amenitzarà la nit.

**22h Bou embolat i vaques** de la ramaderia de **Javier D. Tárrega, el Gallo**.

## DIVENDRES 22

**7:30h Despertada** pels carrers del municipi.

**9h Tradicional esmorzar de germanor** a la *plaça de l'Estació*. Esmorzar solidari destinat a Sant Vicent de Paül de Benicàssim, amb la donació d'un euro.

**11h Arreplega el teu barret de paelles** *a la Cerveseria Gambrinus* o mitja hora més tard *al Donegal Irish Pub i Nuun Restaurant*.

**11:45h Repartiment de ferros, taules i llenya** *en carrer Sant Tomàs*. Entrega de ferros al costat de la font del Senyor. Punts d'arreplega i entrega de taules i llenya al carrer de la Mar, carrer Sequiota i font del Senyor. Caldà aporta els corresponents tiquets que es van entregar per a l'arreplega de taules, ferros i llenya. Nota: Els ferros i les taules es tornaran en els mateixos punts d'arreplega, on es facilitaran els tiquets segellats per cada receptor de material. Amb aquests tiquets s'hauran de dirigir a l'Ajuntament el mateix dia 22 de 17 h a 22 h, on un funcionari tornarà les fiances.

**12h Inici del Dia de les Paelles.**

**17h Actuació del Trío Trébol** *a la font del Senyor, davant l'església*.

**00h Ball amenitzat per la magnífica Orquestra Top Zero, al Pavelló d'Esports.**

## DISSABTE 23

**10h Exhibició de llaurada tradicional, a l'avinguda Barcelona amb carrer Carles Sarthou.**

**11h Desfilada infantil de disfresses** *(eixida de la plaça de les Corts)* i **parc infantil, al recinte de festes.**



# GOOD-BYE!

Cambia tus comunicaciones papel por **Logística Digital**

Confirmsign es una plataforma on-line para la transmisión de comunicaciones certificadas, utilizando como canal las direcciones de email. Genera el seguimiento online a través de tickets de entrega en buzón, lectura y respuesta, dejando constancia de todos ellos como prueba en caso de futuros conflictos.

Elimina los costes de impresión y papel, aumenta la productividad de las empresas, refuerza el control y monitorización de las comunicaciones y reduce el riesgo legal. Validado en usos como contratos online, notificaciones, reclamaciones, recobro, gestión de RRHH, documentación confidencial...



**confirmsign**

*Tan Fácil como Siempre. Tan Seguro como Nunca.*



[confirmsign.com](http://confirmsign.com)

CALLE REAL, 1 - 15003 - A CORUÑA, SPAIN

☎ 902 006 385

✉ [CONTACT@CONFIRMSIGN.COM](mailto:CONTACT@CONFIRMSIGN.COM)

**13h Entrada i prova de bestiar vaquí** de la ramaderia **Javier D. Tárrega, el Gallo**.

**15:30h. Final del campionat de guinyot** patrocinat per la **Cooperativa Agrícola Sant Antoni de Benicàssim**.

**16h 10K Benicàssim**, organitza **Club de Muntanya** i col·labora **Helvetia Assegurances**.  
*Eixida del Pavelló Poliesportiu.*

**17:30h Exhibició i entrada de bestiar vaquí** de la ramaderia **Javier D. Tárrega, el Gallo**.

**18-21h Exposició de cartells del Certamen de Guitarra Francesc Tárrega**, a la *Sala d'Exposicions del Centre Cultural Melchor Zapata*.

**22h Bou embolat i vaques** de la ramaderia **Iván Miró Albert, Bous la Ribera**.

**23:30h Desfilada de disfresses amb xaranga**. Concentració dels participants en el ball de disfresses en la *plaça de les Corts*. **Itinerari:** av. Castelló, Sant Tomàs, Trinet, Baier, les Creus, plaça Estació i arribada al Pavelló d'Esports.

**00:00h Ball de disfresses amenitzat per l'extraordinària Orquestra València**.

## DIUMENGE 24

**7h III Concurs de Pesca Esportiva Els Canons de Benicàssim de les Festes Patronals de Sant Antoni 2016**.

*Es realitzarà l'activitat en les platges de Voramari, l'Almadrava i la Torre (8.30-13.30 h)*. Sorteig a la seu social del CPE Els Canons (c/ Sequiota, s/n) a les 7 h. **Inscripció:** socis 15 € (inclou dinar de torrada); no socis 20 € (inclou dinar de torrada). El dinar tindrà lloc a la seu del Club de Pesca Els Canons de Benicàssim.

**9:30h Torneig de tennis platja** a la *platja de la Torre*, organitzat per **Castelló Arena i Patagònia Esport**. Els participants es poden inscriure en les webs: [www.castellonarena.com](http://www.castellonarena.com) o [www.patagoniaesport.com](http://www.patagoniaesport.com).

SANT ANTONI ABAT I SANTA ÀGUEDA

**10h Exposició de boixets**, organitzada per l'**Associació de Puntaires Les Agulles de Benicàssim**,  
*al Pavelló d'Esports*.

**10:30h III Festa de Benvinguda, festa Benicàssim**. Pop, amb activitats infantils, mercat ambulant, entrega de premis Benicàssim Pop 2015 i els concerts de **Yeiyi&Co, Faradai i Skizophonc**.  
*Plaça de la Constitució*.

**13h Entrada i prova de bestiar vaquí** de la ramaderia **Juan M. Vicent, La Espuela**.

**17h Exhibició de bestiar vaquí** de la ramaderia de **Juan M. Vicent, La Espuela**, i posterior **entrada** de la ramaderia de **Javier D. Tárrega, el Gallo**.

**17:30h Exhibició artística del gimnàs Beni Sport** a la *Teatre Municipal*.

**18-21h Exposició de cartells del Certamen de Guitarra Francesc Tárrega**, a la *Sala d'Exposicions del Centre Cultural Melchor Zapata*.

**19:30h Entrega de premis de la coqueta**, a la *Teatre Municipal*.

**20:30h Correfoc des del Pavelló d'Esports** pels principals carrers del nucli urbà i tot seguit gran castell de focs artificials de fi de festes a l'avinguda Barcelona.

## NOTES D'INTERÉS

La Comissió de Festes es reserva el dret d'alterar qualsevol acte sempre que ho crega oportú.

La participació en els festejos taurins és un risc que cada u s'imposa lliurement. Queda totalment prohibida durant la celebració de les festes taurines la presència del menors en la plaça de bous.

La Comissió de Festes posa a disposició del públic cavalls per al tropell, i es reserva el dret a no permetre la participació de tota persona que no presente les condicions adequades.

Els premis establits per als participants a la coqueta són:

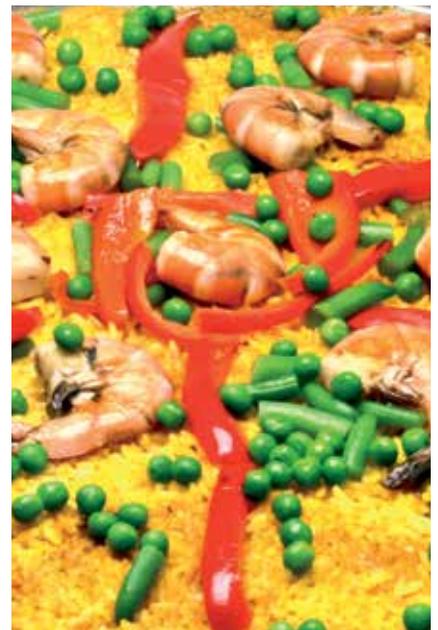
- **Carrosses:** Primer premi, 500 €. Segon premi, 350 €. Tercer premi, 250 €.
- **Carros:** Primer premi, 200 €. Segon premi, 120 €.

La resta de carrosses, carros i gropes rebran una gratificació de 90 €.

Per a optar a qualsevol d'aquests premis és imprescindible participar tant el dia 16 (benedicció), el dia 17 (processó) i anar al Teatre Municipal el dia 24 de gener a arregar el diploma acreditatiu a les 19:30 h.

A causa del recorregut de la desfilada es prega als veïns dels carrers Baier, Josep Barberà i Ceprià i Sant Tomàs que els tinguen nets de fogueres i objectes a partir de les 21:30 h.

Els dies de fogueres, processó, coqueta i paelles, a fi de previndre possibles danys, evite estacionar vehicles en l'interior del nucli antic. Li recordem que la majoria dels carrers estaran tallats al trànsit.



## DIA DE LES PAELLES. ACTES MUSICALS

**16:30h Actuació del grup El Sentío**, a la *Cerveseria Gambrinus*.

**17h Actuació del grup de flamenc Los Makis**, a la *Nuun Club Restaurant*.

**18h Festa anys vuitanta** a la *Donegal Irish Pub*.

estudio de diseño



L'OM

INTERIORISMO  
DISEÑO DE LOCALES COMERCIALES  
ESTUDIOLOM.COM / 964 39 55 10 / BENICASSIM





## VISIOELECTRIC BENICASSIM nº. ict.3756

- TODO TIPO DE INSTALACIONES ELECTRICAS: EDIFICIOS, NAVES INDUSTRIALES, VIVIENDAS INDIVIDUALES.
- ANTENAS COLECTIVAS, INDIVIDUALES, PARABOLICAS, LA INFRAESTRUCTURA DE TELECOMUNICACIONES,
- ADECUAR LA INSTALACION A LA TELEVISION DIGITAL.TERRESTRE (T.D.T.).
- CIRCUITOS CERRADOS DE TV , VIDEOPORTERO, DOMOTICA

TEL. 964 30 13 96

C/ ILUSTRACIÓN 5 BAJO. 12560 BENICASSIM (CASTELLON). FAX. 96430330  
info@visioelectric.es · www.visioelectric.es

## TALLER ESPECIALIZADO EN CHAPA Y PINTURA

# MOTORCASIM



C/ Albéniz, 3 · 12560 Benicàssim · Tfno. 964 30 40 15 / 964 30 47 29

## Centro Optico BENICASSIM

EXAMEN VISUAL - ADAPTACIÓN DE LENTILLAS - TOMA DE TENSIÓN OCULAR

C/. Santo Tomás, 77 · Telf. 964 30 40 09 · BENICASSIM

**ESPECTÁCULOS**  
**TALÍA**

C/Guitarrista Tárrega, 22 - 2º i 5º  
Telf. 964 72 34 34  
e-mail: talia@infonegocio.com

12003 Castelló  
Fax: 964.23.77.11  
[www.espectaculostalia.com](http://www.espectaculostalia.com)



*NUESTRO SECRETO*  
*MODA ITALIANA*

*FELICES FIESTAS!!!*

CL. SEQUITOTA, 1  
12560 BENICASIM (CASTELLÓN)  
TEL. 654.06.23.91  
[WWW.NUESTROSECRETOEU](http://WWW.NUESTROSECRETOEU)

**ROGER real estate**

*"Gracias por estos 4 años"*

C/ Bayer 1 · 12560 Benicasim - Castellón · Tel.: 964 305 307 · [www.soloalquilerbenicasim.com](http://www.soloalquilerbenicasim.com)



**BENICASSIM**  
RESTAURANTE-PIZZERIA

Tfno. 964 301 718

*La Manduca  
les desear  
unas felices fiestas*

[www.lamanduca.net](http://www.lamanduca.net)



## Porque la educación es importante...

[www.liceobenicassim.com](http://www.liceobenicassim.com)

Colegio Liceo  
Ctra. Nacional, 340 - km 74  
Benicàssim/Benicàssim, 1260 Castellón  
Teléfono 964 398 512 · Fax 964 398 518

**CENTRO CONCERTADO  
ENSEÑANZA GRATUITA**



# Gina

Especialistas en  
el cuidado de tu piel y cabello

peluquería Gina  
C/ Santo Tomás, 137-Bajo  
f 964 30 43 32 · [ginaperruquers@gmail.com](mailto:ginaperruquers@gmail.com)

# por una ciudad más limpia. ¡colabora!

Benicàssim 



Recogida de residuos | Limpieza viaria | Restos de jardinería  
Recogida de voluminoso | Ecoparque

Teléfono de información: 964 300 897



**FOBESA**  
gestión medioambiental



Productos ecológicos y Terapias alternativas

**TERRANOVA**

## ...Té-cuida

**Bones Festes!**  
os esperamos  
después de fiestas!!!



C/ Dolors, 12 Benicàssim